

Instructions relatives à l'Emploi de la Chaudière



à Vapeur, chauffée au Gaz, avec Régulateur automatique à Gaz

- A. Godet de remplissage.
- B. Tuyau d'alimentation de gaz.
- C. Vis de réglage pour By-pass.
- D. Robinet de trop-plein.
- E. Tuyau du radiateur, etc.
- F. Cheminée.

Pour remplir la Chaudière

Enlever le tampon du Godet de remplissage **A** et ouvrir le robinet **D**, verser l'eau dans **A** jusqu'à échappement en **D**; fermer alors le robinet **D** et replacer le tampon **A**. Raccorder en **B** le tuyau d'alimentation de gaz; la chaudière est alors prête à fonctionner. Pour remplir à nouveau la chaudière (ce qui doit être fait au moins toutes les 48 heures), répéter l'opération comme ci-dessus, mais en ayant bien soin que le robinet d'alimentation du gaz **B** soit fermé pendant l'opération.

Réglage du By-pass sur le tuyau d'alimentation du Gaz

Quand la chaudière est en fonctionnement et que la vapeur a atteint 1 lb. de pression, le régulateur automatique entre en action et réduit la consommation de gaz à son minimum. Il peut être alors nécessaire de régler une consommation minima (ce qui doit cependant laisser la flamme à environ 0,018 de hauteur) en tournant la vis **C**, soit à droite, soit à gauche, jusqu'à ce que ce résultat soit atteint.

Pour fixer la Chaudière

Il faut avoir soin que tous les tuyaux de communication au delà de **E** soient disposés de façon à obtenir une pente ascendante vers le radiateur ou autre appareil de chauffage. (Cette disposition est absolument nécessaire, afin que la vapeur condensée puisse retourner à la chaudière.)

Nous recommandons que la chaudière soit fixée dans une cave ou dépendance convenable et mise en communication avec une cheminée partout où celle-ci existe. Si, cependant, il n'y a pas de cheminée, il est nécessaire de s'assurer que la place où la chaudière est fixée soit parfaitement ventilée et exempte de courants d'air.

T. S. V. P.

FLETCHER RUSSELL & Co. LTD.

Représentation ==
pour le Continent :

Fletcher, Russell & Co^l Ltd
12, Rue Philippe de Champagne
BRUXELLES

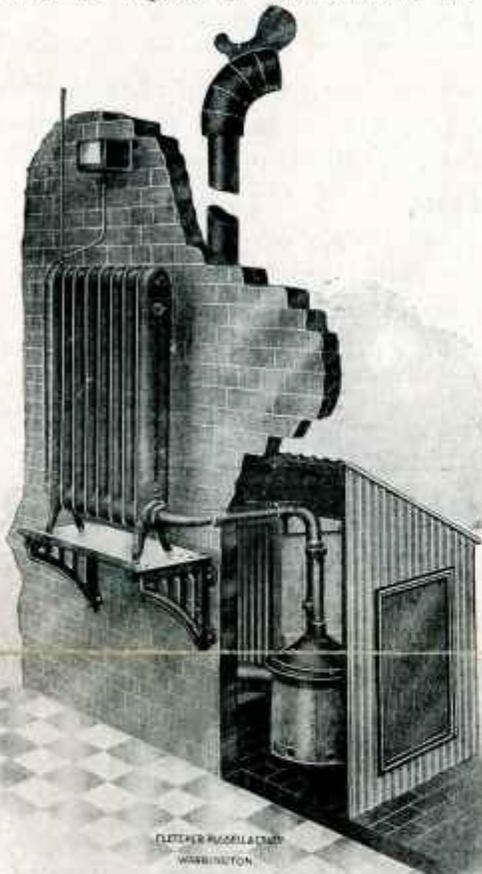
at, BRUXELLES
Belgique ==

Instructions pour le Système de Chauffage par Circulation pour Serres, etc.

de FLETCHER, RUSSELL & Co. Ltd.



Une cheminée est nécessaire pour entraîner les produits de la combustion, qui sont humides et désagréables dans une salle et nuisent aux plantes. Pour serres, le tuyau de cheminée sera placé horizontalement, si possible, sur une petite longueur et retourné de façon à utiliser la chaleur aussi entièrement que possible, et devra avoir une inclinaison dans la partie inférieure pour recueillir les produits de la combustion condensés, et un tuyau de décharge d'environ 6 millimètres de diamètre pour assurer l'écoulement de l'eau condensée et l'empêcher de retourner à la chaudière. Si les produits de la combustion condensés ne sont pas enlevés par cette façon, ils rouilleront les tuyaux et la chaudière au bout d'un certain temps. La chaleur du tuyau de la cheminée est souvent égale à 20 p. c., et c'est pourquoi son emploi est une économie.



Pour l'usage domestique, le tuyau de cheminée ne doit pas passer simplement à travers un mur pour communiquer avec l'extérieur, où il est presque certain de faillir. Il doit se placer soit dans une annexe ou dans une cheminée, et doit être entièrement à l'abri des courants d'air de haut en bas qui éteindraient instantanément le brûleur.

Une clef sera placée dans le tuyau de cheminée pour prévenir le tirage excessif et la perte de chaleur, et si c'est pour le chauffage de la serre, la chaleur du tuyau sera utilisée, autant que possible, en conduisant le tuyau 2 mètres ou 2^m50 horizontalement dans la serre, et le renvoyant de nouveau à une sortie au-dessus de l'ouverture d'allumage de la chaudière.

Dans le cas d'une serre où il n'y a pas de bouche de foyer ou une bonne cheminée existante, l'ouverture d'allumage (excepté les nouvelles chaudières à ailettes) doit être extérieure, à travers un mur, et ne doit pas avoir de communications avec l'espace planté. L'extrémité du tuyau de cheminée doit être exposée exactement de la même façon que l'ouverture d'allumage et doit faire face dans la même direction (pas vertical) de façon que tous les vents agissent également sur les deux ouvertures. Si l'ouverture d'allumage est dans un hangar ou chambre, le tuyau de cheminée doit aboutir aussi dans la même chambre, ou le tirage ne sera pas certain en cas de grand vent. Si les ouvertures sont extérieures et dans un coin où il existe des courants d'air, et où les vents peuvent agir inégalement sur les ouvertures, celles-ci doivent être protégées par une caisse assez grande pour couvrir les deux ouvertures et non pas une caisse séparée pour chacune. Cette caisse ne devra pas avoir moins de 0^m61 de haut, 0^m31 de largeur, 0^m23 de projection intérieure; un côté 0^m61 x 0^m23 doit être entièrement en zinc ou cuivre perforé. Le tuyau de cheminée doit être d'un diamètre assez grand pour se raccorder extérieurement au tuyau de la chaudière.

NOTA. — Il doit être clairement compris que dans la construction d'une cheminée spéciale, là où il n'en existe pas, le succès dépend beaucoup du jugement de l'ajusteur, et nous conseillons simplement certaines méthodes dont nous avons fait l'expérience avec succès. Les conditions locales variant aussi beaucoup, il n'est pas de règle absolue pouvant être suivie pour tous les cas.

Une ou plusieurs chaudières peuvent être placées sur les mêmes tuyaux et dans le même circuit, comme une chaudière à charbon, de façon que l'une ou l'autre ou les deux ensemble puissent être employées.

Le brûleur doit être examiné de temps en temps et tenu propre.

Les chaudières à tubes transversaux peuvent s'encrasser par des dépôts sulfureux; un seau d'eau bouillante versée vivement dans le tuyau nettoiera celui-ci. Ceci sera fait au moins une fois par année.

Règle pour le calcul des Tuyaux de chauffe nécessaires.

1 pied cube de gaz (23 décimètres cubes) par heure pour 100 pieds carrés de surface de verre maintiendra une élévation de 4.5° degrés de température sur celle de l'extérieur.

40 pieds de tuyaux de 2 pouces renfermant de l'eau chaude à 180° F. ou 65° C. chaufferont 1000 pieds cubes d'air par heure à 10° F., et abstraction faite de perte de chaleur par les murs et les fenêtres, ils maintiendront une élévation de température de 10° F., en comptant qu'un renouvellement d'air soit fait toutes les heures pour la ventilation. Par 15 pieds carrés de surface de fenêtre, il faut prévoir 1 pied de tuyau de 4 pouces en plus.

Élévation maxima de température sur l'extérieur :

SERRES :	2	pieds de tuyaux de 2	pouces par 5	pieds carrés de surface vitrée	300 F. ou 0° C.
INTERMÉDIAIRES :	2	»	»	»	380 F. ou 5° C.
FOYERS :	2	»	»	»	500 F. ou 10° C.